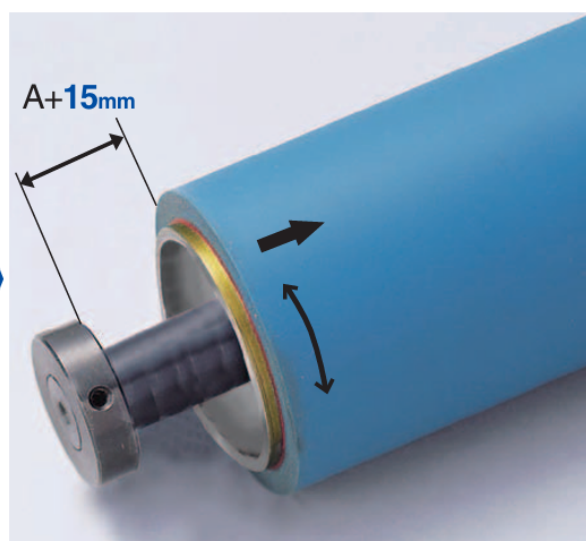
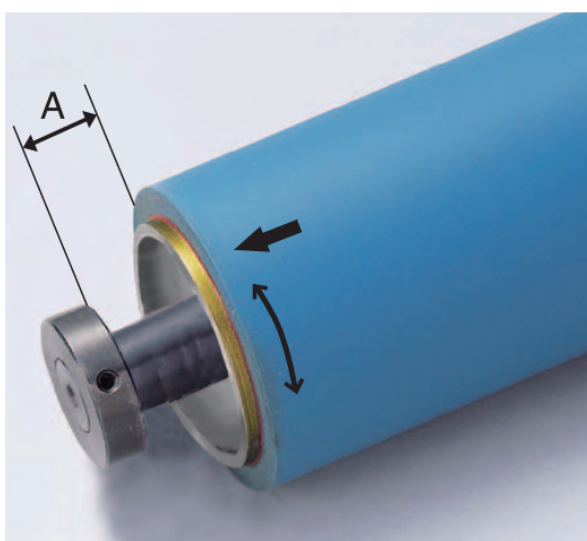


# SELF SWINGER

## セルフスインガー

外部機構のオシレーション駆動を必要としません。回転するロールに接触させるだけで、軸を固定すればスムーズにオシレーションします。スムーズなオシレーションでデッドポイント(揺動の停止部)がありません。何回転で1往復オシレーションさせるか、ストロークを何ミリに設定するかは任意に選定出来ます。

External drive for oscillation is unnecessary. The roll can oscillate smoothly by only touching the revolving roll if the journal is fixed. No dead point (Suspension point in oscillation). Smooth oscillation. Frequency of oscillation, setting of stroke can be selected by option.



写真(オフセット印刷機水着ロール:ストローク15mm 10回転1往復仕様)  
(form roller of off-set press stroke 15mm 1round trip in 10 revolving type)

**回転するだけでスムーズなオシレーションを実現します**  
**ENABLE TO HAVE SMOOTH OSCILLATION BY JUST REVOLVING**

## セルフスインガーローラの表面コーティング例 Surface coating example of SELF-SWINGER roller

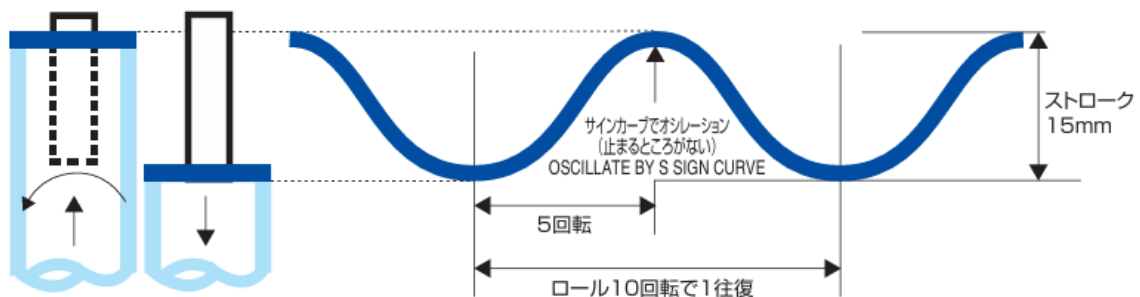
| ゴム巻き<br>Rubber                         | 使用用途<br>Use                                         | 効果<br>Effect                                                          |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| トラストヒッキーピッカーW<br>TRUST HICKEY PICKER W | 版面ゴミ取りローラ<br>Roller for eliminating dust from plate | 版面ゴミ除去 インキゴースト除去<br>Eliminate dust from plate Removal of ink ghosting |
| ハイドロフィリックシリーズ<br>HYDRO PHILIC SERIES   | 水着けローラ<br>Form roller                               | 版面ゴミ除去 水ゴースト除去<br>Eliminate dust from plate Removal of water ghosting |
| ハイドロメトリックシリーズ<br>HYDRO METRIC SERIES   | 水着けローラ<br>Form roller                               | 水ゴースト除去 雨降り防止<br>Removal of water ghosting Prevent water-streak       |
| ライノローラ<br>RYNO ROLLER                  | インキローラ<br>Ink roller                                | インキゴースト除去<br>Removal of ink ghosting                                  |
| その他ゴムローラ<br>OTHER RUBBER ROLLERS       | 各種ゴム<br>Other                                       |                                                                       |
| その他材質<br>OTHER MATERIAL                |                                                     |                                                                       |
| 銅被覆<br>COPPER                          | インキ練り・水渡し<br>Ink distributing, water transferring   | インキゴースト除去 天地濃度ムラ除去<br>Removal of ink ghosting Prevent uneven density  |
| リルサン<br>HARD RESIN                     | インキ練り・水渡し<br>Ink distributing, water transferring   | インキ練り効果<br>Good effect in ink distributing                            |
| エボナイト<br>EBONITE                       | インキ練り<br>Ink distributing                           | インキ練り効果<br>Good effect in ink distributing                            |
| クロムメッキ<br>CHROME                       | 水元<br>Water fountain                                | 水ゴースト除去<br>Removal of water ghosting                                  |

# ダンピングヒッキースイーパー DAMPENING HICKEY SWEEPER

セルフシンガーは、スムーズなオシレーションでデッドポイント(揺動の停止部)がありませんので、水着ローラにセルフシンガーを使用し、ハイドロフィリックシリーズをゴム巻きしますと、版面のヒッキーを効率良く除去するばかりではなく、水ゴーストの除去、雨降り(リブマーク)の防止等、メンテ不要で数多くの効果を発揮します。

SELF-SWINGER can oscillate smoothly without dead point(stop oscillating). Therefore, if you use SELF-SWINGER in form roller covered with Hydrophilic Series rubber, you can not only remove hickey on the plate effectively, but also eliminate water-ghosting, prevent water streak, no need maintenance and can obtain many effects.

セルフシンガー/ダンピングヒッキースイーパーの揺動例(10回転1往復ストローク15mm)  
OSCILLATING EXAMPLE OF SELF-SWINGER/DAMPENING HICKEY SWEEPER  
(1ROUND TRIP BY 10REVOLVING STROKE 15mm)



## セルフシンガーの仕様

ローラの直径、面長、重量、軸部の構造、表面コーティング材質、オシレーションストローク、何回転で1往復させるのか、等詳しくは、弊社の営業及び技術と打ち合わせの上、仕様を決定して下さい。

## Specification of SELF-SWINGER

Specification of SELF-SWINGER is decided by customer's option. Please consult our salesman.

## セルフシンガー/ダンピングヒッキースイーパーのメンテナンス

各ローラはゴムやシール部等摩擦部分があり、常にベストの状態でご使用いただくために、定期的に整備を行う必要があります。整備は1日8時間～12時間程度の運転であれば6ヶ月～1年で1回を目安にして下さい。整備に要する日数はゴムの巻き替えが必要な時に3週間、不要であれば1週間です。

## Maintenance

Regular maintenance is required so as to use it always in best condition since it has abrasion parts such as rubber, seal, etc. In case of operation time is 8 to 12 hours per day, interval of maintenance is one time in every 6 months to a year. As for required maintenance period, if rubber change is required 3 weeks are necessary, if not required 1 week.

セルフシンガー内部には精密な部品が多く使用されています。お客様が分解されますと保証対象外となります。必ず整備の際は、テクノロールに御依頼下さい。

There are many precise parts inside the SELF-SWINGER, therefore please consult Techno Roll



新技術の開発と最高品質を追求し続けます。

**テクノロール株式会社**

本 社・工 場 〒594-1144 大阪府和泉市テクノステージ3丁目4-5  
TEL:0725(53)3933(代) FAX:0725(53)3922  
関 東 支 店 〒350-0821 埼玉県川越市福田124-1  
TEL:049(299)5000(代) FAX:049(299)5671  
東北営業所 〒983-0044 宮城県仙台市宮城野区宮千代3丁目2-15 ストリッジ宮千代 C号室  
九州営業所 〒841-0081 佐賀県鳥栖市萱方町268-4 オフィスパレ鳥栖Ⅲ3号室

Distinctive technology and high-quality product !

**TECHNO ROLL CO.,LTD.**

Head Office 3-4-5, Techno-Stage, Izumi, Osaka, 594-1144 Japan  
Factories: TEL 81-725-53-3933 FAX 81-725-53-3922  
Kanto Branch: 124-1, Hukuda, Kawagoe, Saitama, 350-0821 Japan  
TEL 81-49-299-5000 FAX 81-49-299-5671  
Tohoku Office: #C, Storage Miyachiyo, 3-2-15 Miyachiyo, Miyagino-ku, Sendai, Miyagi, 983-0044 Japan  
Kyushu Office: #3 Office Parea TosuⅢ, 268-4, Kayakatamachi, Tosu, Saga, 841-0081 Japan

URL: <http://www.technoroll.co.jp>  
E-mail: [info@technoroll.co.jp](mailto:info@technoroll.co.jp)



登録証番号: JQA-EM5066  
本社・工場 / 関東支店

TEC-TYS-SS-202609M